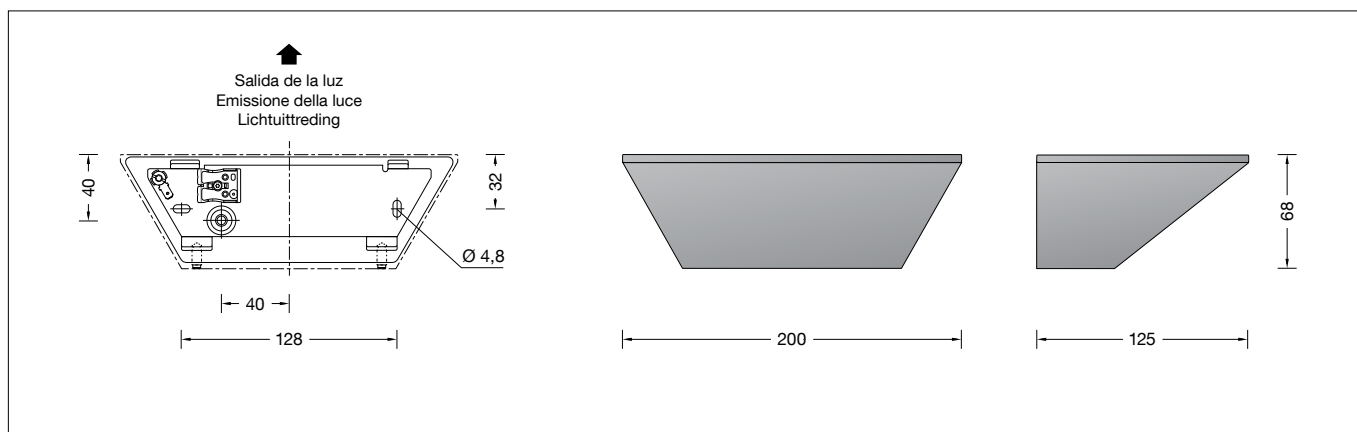


**BEGA****50 180.5**

Bañadores de pared para la aplicación en interiores

Applique per l'impiego in ambienti interni

Wandstraler voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Bañador de pared · luminaria de interior con distribución de la intensidad luminosa simétrica para iluminar paredes, convirtiéndose la superficie de montaje en la superficie reflectante.

La luminaria se puede montar con la abertura de salida de la luz hacia arriba o hacia abajo.

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Applique · apparecchio per interni con distribuzione simmetrica della luce per l'illuminazione di pareti, dove la base di fissaggio funge anche da superficie di riflessione.

L'apparecchio può essere montato a scelta con l'emissione della luce direzionata verso l'alto o verso il basso.

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Wandstraler · binnenarmatuur met symmetrische lichtsterkteverdeling voor het verlichten van wandvlakken, waarbij het montagevlak tegelijkertijd reflectievlak is.

Het armatuur kan naar keuze met zijn lichtuittreiding naar boven of naar beneden worden gemonteerd.

**Descripción del producto**

Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección y aluminio,  
superficie Color negro aterciopelado  
Cristal de seguridad mateado  
Reflector de aluminio puro anodizado  
2 agujeros de fijación Ø 4,8 mm  
Distancia 128 mm  
1 entrada para el cable de conexión de la red hasta Ø 10,5 mm  
Clima de conexión 2,5<sup>□</sup>  
Conexión de toma de tierra  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
⚡<sup>10</sup> – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 0,95 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética E

**Descrizione del prodotto**

Armatura in fusione di alluminio e alluminio,  
superficie Colore nero  
Vetro di sicurezza satinato  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
2 fori di fissaggio Ø 4,8 mm  
Distanza 128 mm  
1 ingresso cavo per cavo di allacciamento fino a Ø 10,5 mm  
Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
⚡<sup>10</sup> – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 0,95 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E

**Productbeschrijving**

Armatuurhuis van gegoten aluminium en aluminium,  
oppervlak Kleur fluweelzwart  
Veiligheidsglas gematteerd  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
2 bevestigingsgaten Ø 4,8 mm  
Afstand 128 mm  
1 kabelinvoer voor netaansluitkabel tot Ø 10,5 mm  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
Aarddraadaansluiting  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
⚡<sup>10</sup> – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 0,95 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse E

**Seguridad**

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

**Sicurezza**

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

**Veiligheid**

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 10,2 W                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 12,5 W                            |
| Temperatura nominal                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

## 50 180.5 K27

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0810/927 |
| Temperatura de color             | 2700 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1460 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1083 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 86,6 lm/W    |

## 50 180.5 K3

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0810/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1510 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1120 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 89,6 lm/W    |

## 50 180.5 K4

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Denominación del módulo          | LED-0810/940 |
| Temperatura de color             | 4000 K       |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90     |
| Flujo luminoso del módulo        | 1570 lm      |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 1163 lm      |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 93 lm/W      |

## Montaje

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.  
Separar la conexión de puesta a tierra (conector) entre la parte superior de la luminaria y la parte inferior de la luminaria.  
¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.  
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.  
Observar la orientación frente a la superficie iluminada.  
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.  
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.  
Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.  
Realizar la puesta a tierra (conector) entre las partes superior e inferior de la luminaria.  
Colocar la parte superior de la luminaria, presionar y apretar los tornillos uniformemente.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 10,2 W                            |
| Potenza apparecchio        | 12,5 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

## 50 180.5 K27

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0810/927 |
| Temperatura di colore          | 2700 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo         | 1460 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1083 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 86,6 lm/W    |

## 50 180.5 K3

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0810/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo         | 1510 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1120 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 89,6 lm/W    |

## 50 180.5 K4

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Denominazione modulo           | LED-0810/940 |
| Temperatura di colore          | 4000 K       |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90     |
| Flusso luminoso modulo         | 1570 lm      |
| Flusso luminoso apparecchi     | 1163 lm      |
| Efficienza luminosa apparecchi | 93 lm/W      |

## Montaggio

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.  
Rimuovere il collegamento con il conduttore di protezione (raccordo a innesto) tra parte superiore e parte inferiore dell'apparecchio.  
I LED sono elementi elettronici di alta qualità!  
Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.  
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.  
Tenere presente il posizionamento rispetto alla superficie illuminata.  
Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.  
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.  
Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.  
Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione (raccordo a innesto).  
Applicare la parte superiore dell'apparecchio, esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 10,2 W                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 12,5 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

## 50 180.5 K27

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Module-benaming       | LED-0810/927 |
| Kleurtemperatuur      | 2700 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90     |
| module-lichtstroom    | 1460 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1083 lm      |
| Armatuurrendement     | 86,6 lm/W    |

## 50 180.5 K3

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Module-benaming       | LED-0810/930 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90     |
| Module-lichtstroom    | 1510 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1120 lm      |
| Armatuurrendement     | 89,6 lm/W    |

## 50 180.5 K4

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Module-benaming       | LED-0810/940 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K       |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90     |
| Module-lichtstroom    | 1570 lm      |
| Armaturen-lichtstroom | 1163 lm      |
| Armatuurrendement     | 93 lm/W      |

## Montage

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.  
Maak de aarddraadverbinding los (steekverbinding) tussen het bovenste deel van het armatuur en het onderste deel van het armatuur.  
Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.  
Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.  
Let op de uitlijning ten opzichte van het aangestraalde vlak.  
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.  
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen.  
Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.  
Breng de aardverbinding (steekverbinding) tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.  
Plaats het bovenste deel van het armatuur, duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.

BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

### Piezas de recambio

|                            |              |
|----------------------------|--------------|
| Fuente de alimentación LED | DEV-0141/350 |
| Módulo LED 2700 K          | LED-0810/927 |
| Módulo LED 3000 K          | LED-0810/930 |
| Módulo LED 4000 K          | LED-0810/940 |
| Reflector                  | 76 001 601   |

### Ricambi

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Alimentatore LED  | DEV-0141/350 |
| Modulo LED 2700 K | LED-0810/927 |
| Modulo LED 3000 K | LED-0810/930 |
| Modulo LED 4000 K | LED-0810/940 |
| Riflettore        | 76 001 601   |

### Accessoires

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| LED-netdeel       | DEV-0141/350 |
| LED-module 2700 K | LED-0810/927 |
| LED-module 3000 K | LED-0810/930 |
| LED-module 4000 K | LED-0810/940 |
| Reflector         | 76 001 601   |